



**Gottesdienstordnung - *Red božje službe***  
**Sonntag/nedelja, 28.12.2025 – Sonntag/nedelja 04.01.2026**

Pfarre Köttmannsdorf - *Fara Kotmara vas*  
 9071, Kirchenstraße 8, Tel.: (04220) 2206 (Pfarrbüro)  
 Mobil: 0676 8772 5456 (Pfarrprovisor/Župnik Sylvère Buzingo)  
 E-Mail: [koettmannsdorf@kath-pfarre-kaernten.at](mailto:koettmannsdorf@kath-pfarre-kaernten.at)  
 Homepage: [www.kath-kirche-kaernten.at/koettmannsdorf](http://www.kath-kirche-kaernten.at/koettmannsdorf)

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>Sonntag – Nedelja</b><br/> <b>28. Dez./dez.</b><br/> <i>Fest der Heiligen Familie/</i><br/> <i>Sveta Družina</i><br/> <i>Unschländige Kinder/</i><br/> <i>nedolžni otroci</i></p>                  | <p><b>09:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>   | <p><b>Schappermesse/ Sv. maša s šapovci</b><br/>         Für die Kinder, die das Licht der Welt nicht<br/>         erblicken konnten sowie für deren Familien/<br/>         Za otroke, ki niso bili rojeni in za njihove<br/>         družine</p> |
| <p><b>Montag - Ponedeljek</b><br/> <b>29. Dez./dez.</b><br/> <i>5. Tag der Weihnachtsoktag/</i><br/> <i>5. Dan božične osmine</i><br/> <i>Hl. Thomas Becket</i></p>                                      | <p><b>09:00</b><br/>         Georgsaal<br/> <br/> <b>18:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>  | <p><b>Gewänderprobe Sternsinger</b><br/> <br/> <b>Rosenkranz/Rožni venec:</b><br/>         Für ein gutes neues Jahr/Za dobro novo leto</p>  |
| <p><b>Dienstag - Torek</b><br/> <b>30. Dez./dez.</b><br/> <i>6. Tag der Weihnachtsoktag/</i><br/> <i>6. Dan božične osmine</i></p>   | <p><b>18:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>   | <p><b>Hl. Messe/Sv. maša</b><br/>         + Marija Wakounig in Kovacevi rajni iz<br/>         Mlinč in Zekuč, Marija Wakounig und<br/>         Angehörige</p>   |
| <p><b>Mittwoch - Sreda</b><br/> <b>31. Dez./dez.</b><br/> <i>7. Tag der Weihnachtsoktag/</i><br/> <i>7. Dan božične osmine</i></p>   | <p><b>17:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani<br/> <br/> <b>19:00</b><br/>         Hollenburg</p> | <p><b>Jahresabschlussmesse/Zaključna Sv. maša</b><br/>         Für die Pfarrgemeinde/Za farno skupnost<br/> <br/> <b>Jahresabschlussmesse/ Zaključna Sv. maša</b></p>   |
| <p><b>Donnerstag - Četrtek</b><br/> <b>01. Jän./jan.</b><br/> <i>Neujahr, Oktavtag von</i><br/> <i>Weihnachten</i><br/> <i>Hochfest der Gottesmutter Maria/</i><br/> <i>Marija, sveta božja mati</i></p> | <p><b>09:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>   | <p><b>Hl. Messe/Sv. Maša</b><br/>         + Pfarrer und Lini Michor/<br/>         Za župnika in Lini Michorja</p>   |
| <p><b>Freitag - Petek</b><br/> <b>02. Jän./jan.</b><br/> <i>Hl. Blasilius der große und hl.</i><br/> <i>Gregor von Nazianz</i></p>   | <p><b>17:30</b><br/> <b>18:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>                               | <p><b>Eucharistische Anbetung/Češčenje</b><br/> <b>Herz-Jesu-Messe/maša na čast srca</b><br/> <i>Jezusovega</i></p>   |
| <p><b>Samstag – Sobota</b><br/> <b>03. Jän./jan.</b><br/> <i>Heiligster Name Jesu</i></p>  | <p><b>18:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>   | <p><b>Hl. Messe/Sv. maša</b><br/>         +++ Elfriede, Hermann und Anna Hedenig<br/> <br/> <b>Die Sternsinger sind zu Ihnen unterwegs/</b><br/> <b>Sveti trije kralji so na poti</b></p>   |
| <p><b>Sonntag – Nedelja</b><br/> <b>04. Jän./jan.</b><br/> <i>2. Sonntag nach Weihnachten/</i><br/> <i>2. Nedelja po božiču</i></p>  | <p><b>09:00</b><br/>         Kapelle im Sebastiansaal/<br/>         Kapela v Boštjanovi dvorani</p>   | <p><b>Jahresverrichtung/Letnica:</b><br/>         + Helmut Moswitzer<br/> <br/> <b>Die Sternsinger sind zu Ihnen unterwegs/</b><br/> <b>Sveti trije kralji so na poti</b></p>   |

Pfarrbüro – farna pisarna: Montag/ponedeljek 16:00 bis 18:00 Uhr und/in Mittwoch/sreda: 8:30-: 11:30

Seelsorgestunden/Svetovalne ure: Mittwoch/sreda: 09:00 – 12:00 (Pfarrprovisor Sylvère Buzingo) oder  
 nach Vereinbarung/ali po dogovoru. Wenn der Pfarrhof nicht besetzt ist, erreichen Sie Pfarrprovisor  
 Sylvère Buzingo unter 0676 8772 5456

Der Pfarrgemeinderat und Pfarrer Sylvère wünschen euch und euren Familien gesegnete und besinnliche Weihnachtsfesttage sowie ein frohes und gesundes neues Jahr 2026.

Farni svet in župnik Sylvère želita vam lepe božične praznike in lepo zdravo novo leto 2026.



Die Sternsinger sind zu Ihnen unterwegs/

Sveti trije kralji so na poti

Samstag, 03. Jänner 2026  
Sonntag 04. Jänner 2026

Sternsingermesse:  
Dienstag 06. Jänner 2026



Bibelkreis – lepo vabljeni



Do/Čet, 08.01.2026, 18:00 Uhr/ure:  
Die Frau in der Heilsgeschichte  
Ženska v zgodovini odrešenja

**missio**

Schenken Sie der Welt Priester!



FÜR DIE  
AUSBILDUNG VON  
PRIESTERN  
IN AFRIKA, ASIEN  
& LATEINAMERIKA

**Priestersammlung  
am 6. Jänner**

Online spenden: [www.missio.at/Priestersammlung](http://www.missio.at/Priestersammlung)

**missio**

Podante svetu duhovnikov!



ZA IZOBRAŽEVANJE  
DUHOVNIKOV  
V AFRIKI, AZIJI &  
LATINSKI AMERIKI

**Zbirka za duhovnike  
6. januarja**

Dar po spletu: [www.missio.at/Priestersammlung](http://www.missio.at/Priestersammlung)